

## HKSKH Easter Reconciliation Journey

### 香港聖公會復活期復和之旅

#### Lecture 5 Reflection time:

##### 第五講反思問題：

1. Fr. Nadim spoke of the Culture of God calling on us and showing us, in fact, how to go beyond the hurt, the wounded pride and to reject the easy route of pushing those who have hurt us away. And in God's relationships with his disciples, Fr. Nadim asks you to focus on the transformations. What are our remaining obstacles from being transformed? How does this change the way we read that beautiful verse in Romans 12:2 "Do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your minds, so that you may discern what is the will of God—what is good and acceptable and perfect." ?

拿添牧師談論上帝的文化呼召我們，又向我們展示實際上如何跨越傷害和受傷的自尊心，並拒絕推開那曾傷害我們的人這條容易的路徑。從上帝與祂門徒的關係中，拿添牧師要求你們專注在轉化之上。還有甚麼是我們獲得轉化的障礙？這如何改變我們對羅馬書十二章二節這節美妙的經文之理解：「不要效法這個世界，只要心意更新而變化，叫你們察驗何為上帝的善良、純全、可喜悅的旨意」？

2. Fr. Nadim gave us a fantastic account of Peter, stepping out into the sea in the middle of the storm, while Jesus places himself as the pole, opposite of the storm, as the focus and anchor. This is a story that we have read many a times; but how has these weeks of being immersed in learning about the Culture of God changed our "reading" of the story. Have the images that are brought to our minds changed?

拿添牧師為我們講解彼得這個引人入勝的故事，他在風暴中踏出船外，站在海上，而耶穌把自己置於風暴對面的桿子、重心、錨。這是我們讀了許多遍的故事，但這數周以來，我們沉浸於對上帝文化的學習，這怎樣改變我們對這個故事的「閱讀」？那些帶入我們思想中的意象改變了嗎？

3. One of the most moving healing encounters to me is that of the haemorrhaging woman, who has suffered from the bleeding for twelve years. She has spent all that she had to stop the haemorrhage, but to no avail. The haemorrhage casted her out of her community. With the haemorrhage, she was alienated from, in and by society. She touched Jesus' cloak to be healed, but wished to remain anonymous. The alienation was meant to erase her but yet call attention to her, and after years of that ostracisation, she just wanted to be anonymous. Jesus put the spotlight on her. But he did not make a scandal out of her. He made a scandal out of the society's treatment of her, of the cruelty of that society. Jesus brought her back into the fold. It's a powerful and complete healing. Imagine her experience. Spending all she could to heal herself so she could be part of the community. But after years of abuse, the thing she most wanted was recognition. Jesus recognised her as a daughter of God. Culture of God does not cast any one out; to God, everyone is in. Do not understand that makes us unable to experience God's love as he has intended. We find this repeatedly in Jesus' encounters. What are these encounters telling us about ourselves now?

其中一個最使我感動的醫治故事，就是這個十二年來患血漏病的婦人，她花了畢生的積蓄使血漏止住，但完全無用。血漏病使她被排擠於社羣外。血漏病使她從社會中被分隔出來，也在社會中被分隔，又被社會分隔。她觸摸耶穌的衣裳繸子而得醫治，但希望維持那不為人知的狀態。分隔的目的是要消除她，但也叫人留意她。經過多年的排斥，她只想自己不為人知。耶穌把聚光燈落在她身上，但沒有使她當眾出醜。祂想羞辱社會對待她的手法 and 社會的殘酷。耶穌把她帶回社羣中。這是強而有力和整全的醫治。試想像她的經歷。她用盡所有積蓄來治病，好使自己成為社羣的一員。但經過多年的殘酷對待，她最想要的是獲得認同。耶穌確認她是上帝的女兒。上帝的文化不會排擠任何人，對上帝來說，人人都在羊圈內。我們的不了解使我們不能經歷上帝全心想我們經歷的愛。我們從耶穌所遇見的人中不斷找到這個含意。這些相遇如今告訴我們甚麼關於我們自己的呢？